



Informationsblatt des  
Gemeinderates und der  
Gemeindeverwaltung  
Freimettigen

## Redaktionsschluss nächster Frymettiger: 10. Januar 2025

---

### Inhaltsübersicht:

- Gemeindeversammlung vom 28. November 2024, 20.00 Uhr
- Aus dem Gemeinderat:
  - Information Ortsplanungsrevision
  - Ausschreibung Baulandverkauf
  - Baufortschritt Werkraum
  - Neuvermessung Los 6
  - ZSA Sägematte: abgeschlossene Sanierung
  - Demission Fritz Sarbach
  - Adventsapéro
- Aus dem Gemeindehaus:
  - Papiersammlungen 2025
  - Stromproduktion PV-Anlage
  - Einbruch vermeiden- Tipp Polizei Bern
  - Geschwindigkeitsmessungen 2024
  - Kirchliche Mitteilungen / Anlässe
  - BfU Sicherheitstipp
  - Informationen der Ausgleichskasse
  - Schutz und Rettung Konolfingen
- Aus dem Schulhaus:
  - öffentlicher Adventsanlass
  - Vorschulangebote
- Vereine / Anlässe
  - Donnerstags-Programm Freimettigen-Bummler
  - Neujahrshöck
  - Frauenverein Seniorenessen und Vereinsreise

\*\*\*\*\*  
Der Gemeinderat, die Schulkommission sowie das Gemeinde- und Schulpersonal wünschen allen frohe Festtage und alles Gute für 2025.

### **Die Gemeindeverwaltung bleibt wie folgt geschlossen:**

**Montag, 23. Dezember 2024 – Sonntag, 5. Januar 2025**

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an den Gemeindepräsidenten,  
Herr Niklaus Moser, Diessbachstrasse 14, 3510 Freimettigen.

Tel. Mobile 078 674 77 23. Besten Dank für Ihr Verständnis.

\*\*\*\*\*

# Gemeindeversammlung

## Donnerstag, 28. November 2024, 20.00 Uhr, Schulhaus Freimettigen

### Traktandenliste

1. Ehrung JungbürgerInnen
2. Kommunale Wahlen:
  - Wiederwahl Mitglied Schulkommission (Sandra Keller)
3. Budget 2025
  - Beratung und Genehmigung
  - Festsetzen der Steueranlage und der Liegenschaftssteuer
4. Orientierungen und Verschiedenes

Die Unterlagen zu den traktandierten Geschäften liegen bis 28. November 2024 in der Gemeindeverwaltung öffentlich auf.

Alle seit drei Monaten in der Gemeinde angemeldeten Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, sind zur Versammlung eingeladen.

Im Anschluss an die Versammlung wird ein kleines Apéro spendiert.



### 1. Ehrung JungbürgerInnen

Dieses Jahr erreichen zwei Personen das 18. Altersjahr. Den an der Versammlung teilnehmenden JungbürgerInnen werden der Bürgerbrief und ein Präsent übergeben.

### 2. Kommunale Wahlen

#### Wiederwahl Schulkommissionsmitglied Sandra Keller

Sandra Keller wurde vor 4 Jahren in die Schulkommission gewählt. Vor zwei Jahren hat sie das Sekretariat der Schulkommission übernommen. Frau Keller stellt sich für eine weitere Amtsdauer von vier Jahren zur Verfügung.

#### Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt, Sandra Keller als Mitglied der Schulkommission wiederzuwählen, für die Amtsdauer von 2025 – 2028.

Weitere Wahlvorschläge sind anlässlich der Versammlung möglich. Die Wahl würde in diesem Fall geheim erfolgen.

### 3. Budget 2025: Beratung und Genehmigung, Festsetzen der Steueranlage und der Liegenschaftssteuer

Das Budget 2025 schliesst wie folgt ab:

#### Gesamthaushalt

(inkl. Spezialfinanzierungen)

|               |                  |
|---------------|------------------|
| Gesamtaufwand | Fr. 2'652'600.00 |
| Gesamtertrag  | Fr. 2'611'550.00 |

**Aufwandüberschuss** Fr. 41'050.00

#### Allgemeiner Haushalt

(ohne Spezialfinanzierung)

|               |                  |
|---------------|------------------|
| Gesamtaufwand | Fr. 2'419'800.00 |
| Gesamtertrag  | Fr. 2'419'800.00 |

**Aufwandüberschuss** Fr. 0.00



Das Budget 2025 schliesst im allgemeinen Haushalt ausgeglichen ab. Der durch die Aufwertung von Finanzvermögen erzielte Ertragsüberschuss von rund Fr. 205'000.00 wird dem Eigenkapital zugewiesen. Fr. 50'000.00 werden in die Spezialfinanzierung Vorfinanzierung Verwaltungsvermögen eingelegt. Der verbleibende Gewinn muss der finanzpolitischen Reserve zugeführt werden. Der bestehende Bilanzüberschuss bleibt deshalb unverändert (Stand 31.12.2023: Fr. 566'888.43, Aufwandüberschuss gemäss Budget 2024: Fr. 26'950.00). Der Bilanzüberschuss wird somit per Ende 2025 rund Fr. 540'000.00 betragen, was ca. 10 Steueranlagezehnteln entspricht. Der empfohlene Wert liegt bei mind. 3 Steueranlagezehnteln.

Gemäss Finanzplan 2025 – 2029 muss in den Jahren 2026 - 2029 mit Aufwandüberschüssen gerechnet werden. Diese können über das bestehende Eigenkapital abgedeckt werden. Der Finanzplan wird über die ganze Planperiode mit einer Steueranlage von 1.8 Einheiten gerechnet. Sollten sich die Prognosen als zu pessimistisch erweisen, wird der Gemeinderat die angedachte Steuersenkung in der nächsten Planperiode wieder einfliessen lassen.

Zur Deckung der Investitionsausgaben ist mit einer Neuverschuldung zu rechnen, insbesondere zur Gewährung der Liquidität. Die Folgekosten aus den Investitionen (Abschreibungen, Zinsen) können durch die vorhandenen Reserven gedeckt werden.

Das detaillierte Budget kann bei der Gemeindeverwaltung bezogen oder unter [www.freimettigen.ch](http://www.freimettigen.ch) heruntergeladen werden.

Das Budget 2025 basiert auf folgenden **Ansätzen**:

|  |  |   |
|--|--|---|
| Gemeindesteueranlage (unverändert)               | 1.80 Einheiten                             |   |
| Hundetaxe (unverändert)                          | Fr. 70.00 pro Hund                         |   |
| Liegenschaftssteuer (unverändert)                | 1.5 ‰ des amtlichen Wertes                 |   |
| Kehrichtgrundgebühr (unverändert)                | Fr. 60.00 pro Haushalt / Betrieb           |   |
| Grüngutpass (unverändert)                        | Fr. 60.00                                  |   |
| Containerplomben (unverändert)                   | Fr. 47.50 / Stück                          |   |
| Sackgebühren (unverändert)                       | gem. AVAG (Fr. 1.90 / 35l, Fr. 3.20 / 60l) |   |
| Abwasserentsorgung (unverändert)<br>(exkl. MWST) | Fr. 2.90 / m3,                             | Grundgebühr: Fr. 4.00 / BW im Wohnbereich<br>Fr. 4.00 / BW übrige<br>Regenabw.: Fr. 50.00 / 0 – 50 m2<br>Fr. 85.00 / 51 – 251 m2<br>Fr. 170.00 / 251 – 500 m2<br>Fr. 35.00 / 100 m2 ab 501 m2 |
| Wasserversorgung (unverändert)                   | Fr. 1.50 / m3,                             | Grundgebühr: Fr. 2.00 / BW im Wohnbereich<br>Fr. 1.00 / BW übrige<br>Löschgebühr: Fr. 175.00 / bew. Gebäude   |

## Zusammenzug Erfolgsrechnung: Funktionale Gliederung (Gesamthaushalt)

| Funktionale Gliederung  | Budget 2025          |                    | Budget 2024          |                    | Rechnung 2023              |                          |
|---|----------------------|--------------------|----------------------|--------------------|----------------------------|--------------------------|
|   | Aufwand              | Ertrag             | Aufwand              | Ertrag             | Aufwand                    | Ertrag                   |
| 0 Allgemeine Verwaltung<br>Nettoergebnis                            | 326'830              | 40'300<br>286'530  | 286'900              | 38'500<br>248'400  | 273'323.90                 | 41'195.00<br>232'128.90  |
| 1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung<br>Nettoergebnis | 63'150               | 41'700<br>21'450   | 66'850               | 41'700<br>25'150   | 54'790.66                  | 48'335.00<br>6'455.66    |
| 2 Bildung<br>Nettoergebnis  | 1'012'150            | 365'300<br>646'850 | 875'650              | 352'400<br>523'250 | 822'746.40                 | 305'817.50<br>516'928.90 |
| 3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche<br>Nettoergebnis               | 10'400               | 0<br>10'400        | 12'050               | 0<br>12'050        | 23'962.95                  | 300.00<br>23'662.95      |
| 4 Gesundheit<br>Nettoergebnis                                       | 3'700                | 0<br>3'700         | 4'200                | 0<br>4'200         | 2'525.80                   | 0.00<br>2'525.80         |
| 5 Soziale Sicherheit<br>Nettoergebnis                               | 448'800              | 8'500<br>440'300   | 414'400              | 8'400<br>406'000   | 377'561.30                 | 5'372.25<br>372'189.05   |
| 6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung<br>Nettoergebnis              | 119'900              | 2'400<br>117'500   | 83'050               | 2'400<br>80'650    | 105'450.33                 | 1'948.44<br>103'501.89   |
| 7 Umweltschutz und Raumordnung<br>Nettoergebnis                     | 317'950              | 251'800<br>66'150  | 308'350              | 226'700<br>81'650  | 324'114.35                 | 265'622.28<br>58'492.07  |
| 8 Volkswirtschaft<br>Nettoergebnis                                  | 1'700<br>15'500      | 17'200             | 1'700<br>15'800      | 17'500             | 1'469.00<br>15'780.45      | 17'249.45                |
| 9 Finanzen und Steuern<br>Nettoergebnis                             | 348'020<br>1'577'380 | 1'925'400          | 112'000<br>1'365'550 | 1'477'550          | 164'507.19<br>1'300'104.77 | 1'464'611.96             |
| <b>Total Aufwand</b>  | <b>2'652'600</b>     |                    | <b>2'165'150</b>     |                    | <b>2'150'451.88</b>        |                          |
| <b>Total Ertrag</b>   |                      | <b>2'652'600</b>   |                      | <b>2'165'150</b>   |                            | <b>2'150'451.88</b>      |
| <b>Aufwandüberschuss</b>  | <b>0</b>             | <b>0</b>           | <b>0</b>             | <b>0</b>           | <b>0.00</b>                | <b>0.00</b>              |
| <b>Ertragsüberschuss</b>  |                      |                    |                      |                    |                            |                          |

## Übersicht Gesamtergebnis Gemeinde

### Erfolgsrechnung

| Ergebnisse                                  | Budget<br>2025  | Budget<br>2024  | Rechnung<br>2023   |
|---|-----------------|-----------------|--------------------|
| <b>Erfolgsrechnung</b>                      |                 |                 |                    |
| Betrieblicher Aufwand                       | 2'353'130       | 2'098'750       | 2'053'712.79       |
| Betrieblicher Ertrag                        | 1'929'000       | 1'899'500       | 1'934'248.59       |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b> | <b>-424'130</b> | <b>-199'250</b> | <b>-119'464.20</b> |
| Finanzaufwand                               | 51'450          | 19'600          | 32'977.28          |
| Finanzertrag                                | 527'150         | 74'400          | 77'817.09          |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>            | <b>475'700</b>  | <b>54'800</b>   | <b>44'839.81</b>   |
| <b>Operatives Ergebnis</b>                  | <b>51'570</b>   | <b>-144'450</b> | <b>-74'624.39</b>  |
| Ausserordentlicher Aufwand                  | 221'420         | 21'600          | 37'968.06          |
| Ausserordentlicher Ertrag                   | 128'800         | 108'000         | 70'270.76          |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>          | <b>-92'620</b>  | <b>86'400</b>   | <b>32'302.70</b>   |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>       | <b>-41'050</b>  | <b>-58'050</b>  | <b>-42'321.69</b>  |
| <b>Investitionsrechnung</b>                 |                 |                 |                    |
| Investitionsausgaben                        | 500'000         | 514'500         | 117'943.60         |
| Investitionseinnahmen                       | 0               | 48'600          | 16'724.30          |
| <b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>        | <b>-500'000</b> | <b>-465'900</b> | <b>-101'219.30</b> |

## Spezialfinanzierungen

### Wasserversorgung

In der Spezialfinanzierung Wasserversorgung besteht ein beachtlicher Reserve-Betrag im Rechnungsausgleich. Die Gebühren wurden deshalb auf das Gebührenjahr 2018/19 gesenkt. Die Wasserrechnung schliesst dadurch defizitär, was aber aufgrund der vorhandenen Reserven tragbar ist. Per Ende 2025 dürfte sich der Bestand im Rechnungsausgleich auf rund Fr. 80'865.00 reduzieren, was aber immer noch mehr als ausreichend ist. Sollte sich herausstellen, dass sich die Betriebsbeiträge an den Wasserverbund Kiesental dauerhaft erhöhen, wird die Gebührensituation überprüft und nötigenfalls angepasst werden.

Es müssen weiterhin 60 % des Wiederbeschaffungswertes in die Spezialfinanzierung Werterhalt eingelegt werden (Bestand unter 25%).

Investitionen sind nach Lebensdauer abzuschreiben. Im entsprechenden Fall wird dann wieder Verwaltungsvermögen gebildet, da keine zusätzlichen Abschreibungen mehr möglich sind. Im Bereich Wasser sind jedoch für das Budgetjahr 2025 keine Investitionen geplant.

### Abwasserentsorgung

In der Spezialfinanzierung Abwasser besteht ein beachtlicher Betrag im Rechnungsausgleich. Der Gemeinderat hat deshalb die Gebühren ab 01.10.2016 gesenkt. Auch im Budgetjahr 2025 zeigt sich die Abwasserrechnung defizitär, da insbesondere der Betriebsbeitrag an den Gemeindeverband höher ausfällt. Per Ende 2025 wird sich der Bestand im Rechnungsausgleich auf rund Fr. 90'130.00 reduzieren, was aber nach wie vor eine gute Basis ist.

Die Einlage in den Wiederbeschaffungswert wurde im Budgetjahr bei 80 % belassen, hinsichtlich der voraussichtlichen Investitionen an den Gemeindeverband ARA. Investitionen sind nach Lebensdauer abzuschreiben. Im entsprechenden Fall wird dann wieder Verwaltungsvermögen gebildet, da keine zusätzlichen Abschreibungen mehr möglich sind. Im 2025 sind jedoch keine Investitionen geplant, welche in der Investitionsrechnung verbucht werden müssen.

### Abfallentsorgung

Die Gebühren für die Grüngutentsorgung wurden auf das Jahr 2024 von Fr. 30.00 auf Fr. 60.00 angehoben. Dieser Bereich ist zwar dadurch immer noch nicht kostendeckend, jedoch verursachergerechter finanziert.

Im Gegenzug wurden die Kehrichtgrundgebühren pro Haushalt von Fr. 80.00 auf Fr. 60.00 gesenkt. Aufgrund der Totalrevision des Abfallreglements wird neu auch für jeden Betrieb inkl. Landwirtschaftsbetrieb die Grundgebühr erhoben. Den Landwirtschaftsbetrieben ist es zudem künftig möglich, Gewerbecontainer zu nutzen.

Die Entschädigung für das Altpapier sowie die Einnahmen aus den Sack- und Markengebühren bleiben stabil. Die Transportkosten für die Abfall- und Altpapierentsorgung haben sich leicht erhöht.

Aufgrund der etwas tieferen Einnahmen aus den Grundgebühren weist die Spezialfinanzierung ein Defizit aus. Dieses kann aber über die vorhandenen Reserven gedeckt werden. Per Ende 2025 wird der Rechnungsausgleich voraussichtlich einen Bestand von rund Fr. 43'970.00 aufweisen, was absolut ausreichend ist.

## Investitionsrechnung

| Funktionale Gliederung   | Budget 2025    |                | Budget 2024    |                | Rechnung 2023     |                        |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------------|------------------------|
|  | Ausgaben       | Einnahmen      | Ausgaben       | Einnahmen      | Ausgaben          | Einnahmen              |
| 0 Allgemeine Verwaltung<br>Nettoausgaben/-einnahmen                            | 350'000        | 0              | 130'000        | 0              | 0,00              | 0,00                   |
| 1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung<br>Nettoausgaben/-einnahmen | 0              | 0              | 90'000         | 48'600         | 0,00              | 0,00                   |
| 2 Bildung<br>Nettoausgaben/-einnahmen  | 0              | 0              | 248'000        | 248'000        | 80'707,55         | 16'724,30<br>63'983,25 |
| 3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche   | 0              | 0              | 0              | 0              | 0,00              | 0,00                   |
| 4 Gesundheit   | 0              | 0              | 0              | 0              | 0,00              | 0,00                   |
| 5 Soziale Sicherheit   | 0              | 0              | 0              | 0              | 0,00              | 0,00                   |
| 6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung<br>Nettoausgaben/-einnahmen              | 50'000         | 0              | 0              | 0              | 30'669,70         | 0,00<br>30'669,70      |
| 7 Umweltschutz und Raumordnung<br>Nettoausgaben/-einnahmen                     | 0              | 0              | 46'500         | 46'500         | 6'566,35          | 0,00<br>6'566,35       |
| 8 Volkswirtschaft  | 0              | 0              | 0              | 0              | 0,00              | 0,00                   |
| <b>Total Investitionsausgaben</b>  | <b>500'000</b> | <b>0</b>       | <b>514'500</b> | <b>48'600</b>  | <b>117'943,60</b> | <b>16'724,30</b>       |
| <b>Total Investitionseinnahmen</b>   |                | <b>500'000</b> |                | <b>465'900</b> |                   | <b>101'219,30</b>      |
| <b>Nettoinvestition</b>  | <b>0</b>       |                | <b>0</b>       |                | <b>0,00</b>       |                        |
| <b>Überschuss Investitionsrechnung</b>   |                |                |                |                |                   |                        |

### Antrag des Gemeinderates

- a) Genehmigung Steueranlage für die Gemeindesteuern: das **1.8 – fache** des kantonalen Einheitssatzes (unverändert)
- b) Genehmigung Steueranlage für die Liegenschaftssteuern: **1.5 ‰** des amtlichen Wertes (unverändert)
- c) Genehmigung Budget 2025 bestehend aus:

|                       | <b>Aufwand</b>   | <b>Ertrag</b>    |
|-----------------------|------------------|------------------|
| Gesamthaushalt        | Fr. 2'652'600.00 | Fr. 2'611'550.00 |
| Aufwandüberschuss     |                  | Fr. 41'050.00    |
| Allgemeiner Haushalt  | Fr. 2'419'800.00 | Fr. 2'419'800.00 |
| Aufwandüberschuss     |                  | Fr. 0.00         |
| SF Wasserversorgung   | Fr. 58'900.00    | Fr. 39'900.00    |
| Aufwandüberschuss     |                  | Fr. 19'000.00    |
| SF Abwasserentsorgung | Fr. 129'100.00   | Fr. 112'400.00   |
| Aufwandüberschuss     |                  | Fr. 16'700.00    |
| SF Abfallentsorgung   | Fr. 44'800.00    | Fr. 39'450.00    |
| Aufwandüberschuss     |                  | Fr. 5'350.00     |

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, das Budget 2025 zu genehmigen.

---

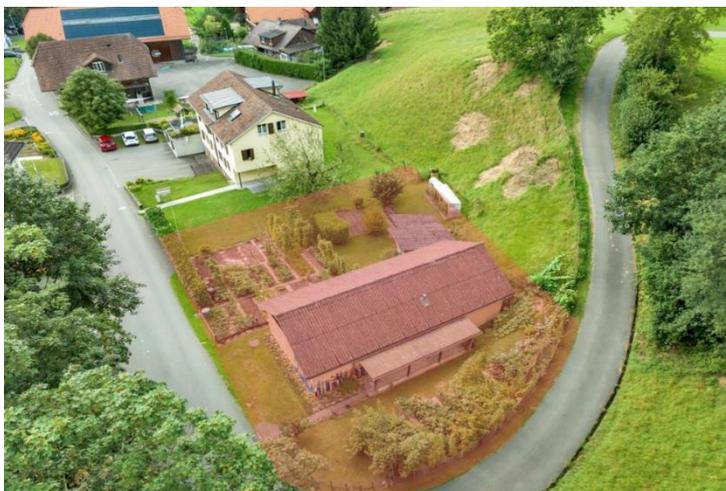
## Aus dem Gemeinderat

### Information Ortsplanungsrevision

Die Akten zur Ortsplanungsrevision wurden Ende September 2024 beim Amt für Gemeinden und Raumordnung zur Genehmigung eingereicht. Die Bevölkerung wird mittels Publikation über die Inkraftsetzung informiert, sobald die Genehmigung vorliegt.

---

## Ausschreibung Baulandverkauf



Bauland (Parzelle 17 in Freimettigen) für ein Ein- bzw. Doppel Einfamilienhaus oder kleineres Mehrfamilienhaus zu verkaufen.

Der Verkaufsrichtpreis für die Baulandparzelle ohne Werkpavillon wird auf **CHF 350 000.-** (CHF 410.-/m<sup>2</sup> bei 854 m<sup>2</sup> Parzellenfläche) festgelegt.

Genauere Infos finden Sie auf:  
<https://www.immoscout24.ch/kaufen/4001635059>

## Baufortschritt Werkraum



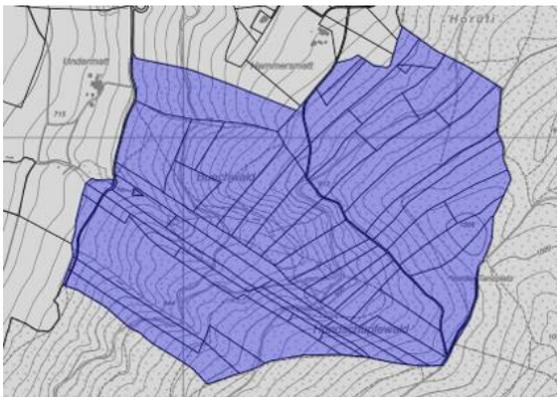
Beim Schulhaus entsteht aus 2 Garagen und dem bisherigen Gemeindearchiv ein neuer Werkraum für die Schule.

Die Bauarbeiten dürften gegen Mitte Dezember beendet sein, so dass der Umzug noch in diesem Jahr vollzogen werden kann. Schon bald dürfen die Schülerinnen und Schüler in Freimettigen in einem grossen, hellen Raum ihre handwerklichen Fähigkeiten unter Beweis stellen.



Die Unterlage für den definitiven Boden ist bereit

## Neuvermessung Los 6



Der Gemeinderat Freimettigen lässt im Gemeindegebiet mit noch provisorischer Numerisierung (PN), eine Ersterhebung (Neuvermessung) durchführen. Dies betrifft das Waldgebiet Laas, Buechwald, Hundschüpfewald, Hohrütliwald.

Mit dem Los 6 wird ein den heutigen Ansprüchen und Vorschriften genügendes Vermessungswerk erstellt.

Der Auftrag für diese Arbeiten wurde der Firma Schmalz Ingenieur AG in Konolfingen erteilt.

Der Start der Arbeiten erfolgte im September 2024. Die Eigentümer wurden schriftlich informiert.

### Öffentliche Auflage

Nach der Kontrolle der Arbeiten und der Akten durch das Amt für Geoinformation des Kantons Bern (AGI) wird das Vermessungswerk öffentlich aufgelegt. Die Eigentümer werden darüber schriftlich informiert. Bei Unstimmigkeiten, kann gegen das Vermessungswerk Einsprache erhoben werden.

## Zivilschutzanlage Sägematte

Die Zivilschutzanlage an der Sägematte wurde im August 2024 saniert. Einerseits mussten festgestellte Mängel behoben und die Panzerschiebewand saniert werden. Da der Kommandoposten nicht mehr benötigt wird, konnte dieser zu einem Schutzraum umgenutzt werden. Die regelmässige Wartung der Anlage wird künftig durch die ZSO Kiesental wahrgenommen.



Im ehemaligen Kommandoraum wurde Platz für 27 neue Schutzplätze geschaffen.



## Demission Fritz Sarbach



Fritz Sarbach verpackt seit 30 Jahren fleissig die Dokumente für die eidg. und kant. Abstimmungen und verteilt diese anschliessend an die in Freimettigen stimmberechtigten Personen.

Für die Abstimmung am 24. November 2024 durfte die Gemeindeverwaltung die Stimmunterlagen das letzte Mal an Fritz Sarbach fürs Verpacken und Vertragen abgeben. Er wird seine Arbeit per Ende Jahr 2024 beenden.

Wir danken Fritz herzlich für die jahrelange Unterstützung und wünschen ihm alles Gute.



## ZUM ADVENTS-APÉRO

Samstag, 21. Dezember 2024, ab 18.00 Uhr  
Diessbachstrasse 14, Freimettigen (bei Niklaus Moser)



Die Einwohnergemeinde Freimettigen offeriert weihnachtliche Apérogebäcke und warme Getränke.

Der Gemeinderat freut sich auf zahlreiche Besuchende.  
(Der Anlass findet draussen statt. Bitte entsprechende Kleidung anziehen.)



## Aus dem Gemeindehaus

### Papiersammlungen 2025

Das Papier und Karton wird jeweils am Abfuhrtag ab **13.00 Uhr bei den üblichen Kehrortsammelplätzen** durch die Zbären Transport AG abgeholt.

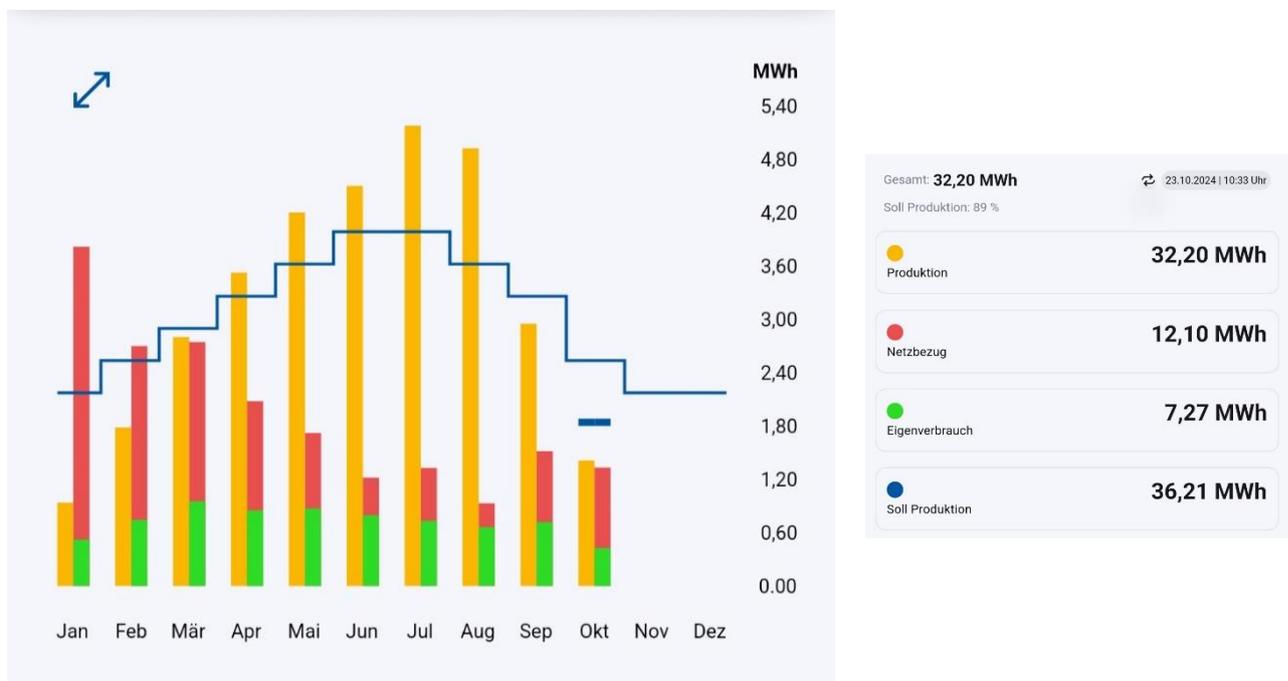


### Abfuhrdaten 2025

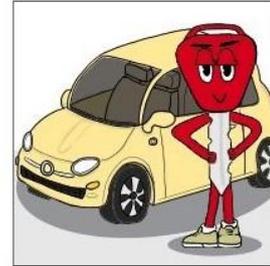
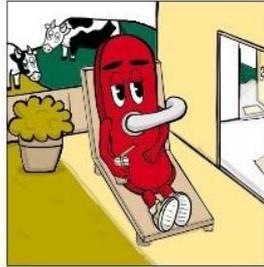
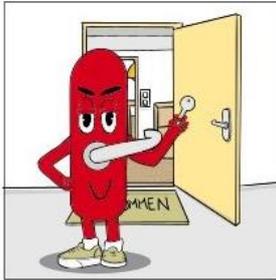
Donnerstag, 23.01.2025  
 Donnerstag, 27.02.2025  
 Donnerstag, 27.03.2025  
 Donnerstag, 24.04.2025  
 Donnerstag, 22.05.2025  
 Donnerstag, 26.06.2025  
 Donnerstag, 24.07.2025  
 Donnerstag, 28.08.2025  
 Donnerstag, 25.09.2025  
 Donnerstag, 23.10.2025  
 Donnerstag, 27.11.2025  
 Donnerstag, 18.12.2025

### Stromproduktion PV-Anlage

Die untenstehende Grafik zeigt die Stromproduktion der PV-Anlage auf dem Schulhausdach von Januar bis Oktober 2024:



## Immer Türe abschliessen: Auch auf dem Land



Auch wenn Sie im Garten sind, oder nur kurz das Auto verlassen: schliessen Sie immer die Türen ab! Denn Einbrecher suchen nach Gelegenheiten oft ohne Vorbereitung oder langes Beobachten.

### 6 Tipps, um Einbrechern die Chancen zu vereiteln:

- Schliessen Sie die Türen und Nebentüren, wie beispielsweise zum Veloraum oder zum Keller, immer mit dem Schlüssel ab.
- Halten Sie die Fenster und Balkontüren geschlossen, wenn Sie nicht im gleichen Raum oder in der direkten Nähe sind.
- Schliessen Sie Ihr Auto, Velo und Motorrad stets ab. Lassen Sie keine Wertgegenstände sichtbar im Fahrzeug liegen.
- Es kann sinnvoll sein, Anwesenheiten (z.B. durch Lichtquellen) zu signalisieren.
- Eine aktive Nachbarschaft hilft, Einbrüche zu verhindern: Informieren Sie Ihre Nachbarinnen und Nachbarn über Ihre Abwesenheit und bitten Sie, den Briefkasten zu leeren.
- Sprechen Sie unbekannte Personen vor dem Haus, im Treppenhaus oder in der Wohnstrasse an.

**Melden Sie verdächtige Personen, Fahrzeuge und weitere ungewöhnliche Wahrnehmungen umgehend der Polizei unter der Notrufnummer 112.**

Kantonspolizei Bern  
Waisenhausplatz 32  
3011 Bern

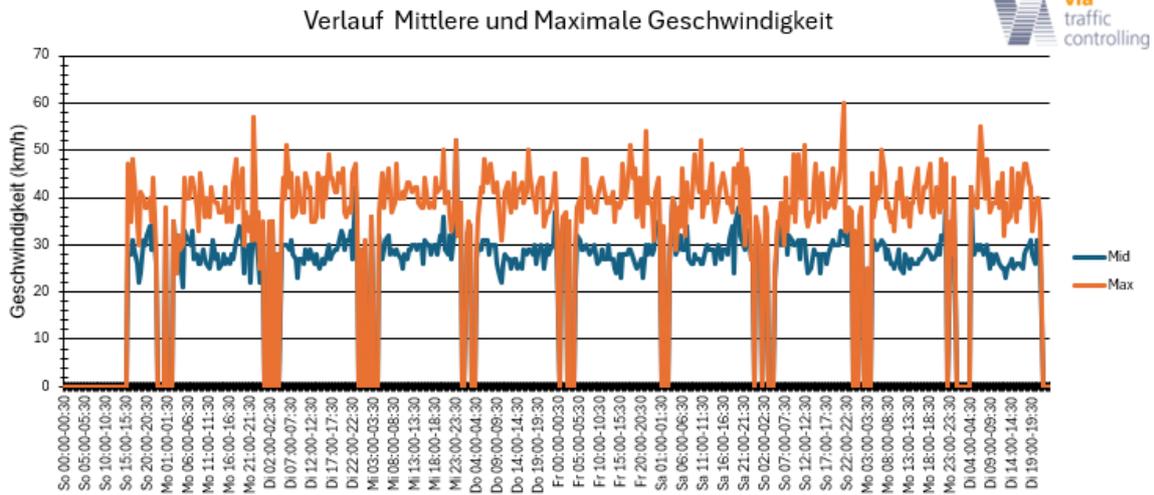
Weitere Ratschläge zum Schutz gegen Einbruch:  
[police.be.ch/einbruch](http://police.be.ch/einbruch)



## Ergebnis Geschwindigkeitsmessungen

30.06.2024

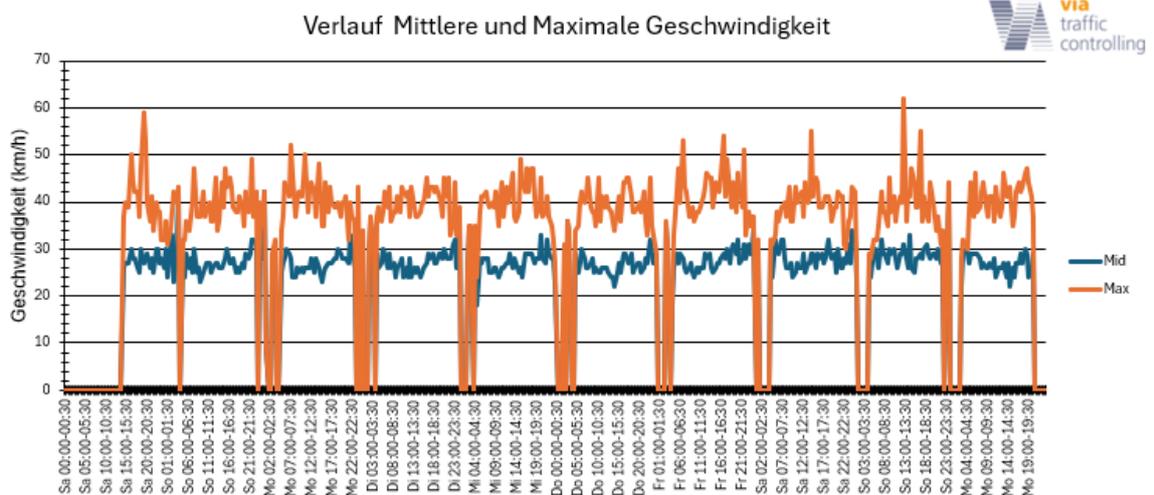
Dorfstrasse



|                                |                  |   |           |          |            |            |
|--------------------------------|------------------|---|-----------|----------|------------|------------|
| Auswertzeit                    |                  | Sonntag, 30. Juni 2024,00:00 - Dienstag, 9. Juli 2024,23:30 |           |          |            |            |
| Tempolimit                     | 30 km/h          | Werte   | Fahrzeuge | Vd[km/h] | Vmax[km/h] | V85 [km/h] |
| Geschwindigkeitsübertretung    | 33.98 %          | 10440   | 1257      | 28       | 60         | 34         |
| DTV                            | 126              |   |           |          |            |            |
| DJV                            | 45990            |   |           |          |            |            |
| Fahrtrichtung                  | Beide Richtungen |   |           |          |            |            |
| Bearbeiter:                    | Niklaus Moser    |   |           |          |            |            |
| Kommentar:                     |                  |   |           |          |            |            |
| Messort:                       | Dorfstrasse      |   |           |          |            |            |
| Ankommende Fahrzeuge Richtung: |                  |   |           |          |            |            |
| Abfahrende Fahrzeuge Richtung: |                  |   |           |          |            |            |

10.08.2024

Dorfstrasse

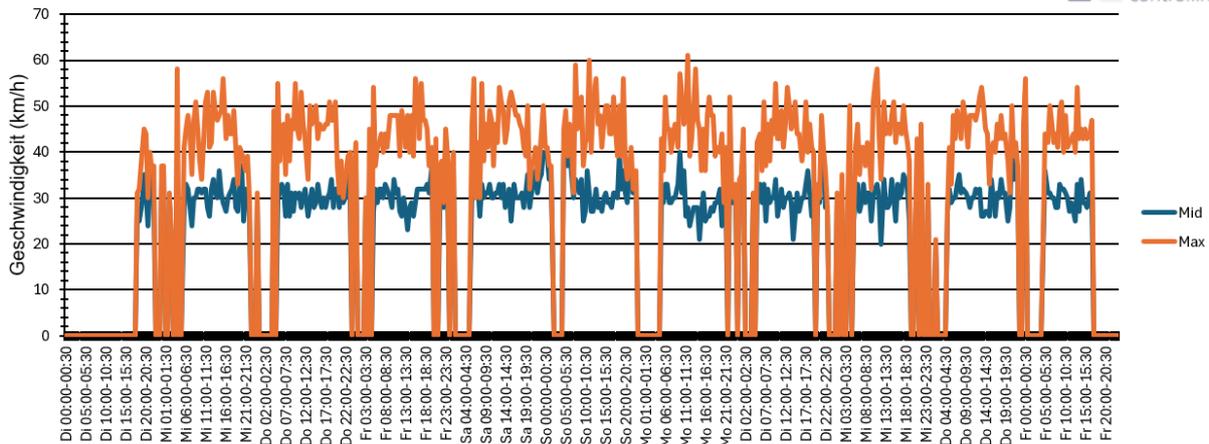


|                                |                  |  |           |          |            |            |
|--------------------------------|------------------|--|-----------|----------|------------|------------|
| Auswertzeit                    |                  | Samstag, 10. August 2024,00:00 - Montag, 19. August 2024,23:30 |           |          |            |            |
| Tempolimit                     | 30 km/h          | Werte  | Fahrzeuge | Vd[km/h] | Vmax[km/h] | V85 [km/h] |
| Geschwindigkeitsübertretung    | 29.78 %          | 30410  | 3450      | 27       | 62         | 33         |
| DTV                            | 346              |  |           |          |            |            |
| DJV                            | 126290           |  |           |          |            |            |
| Fahrtrichtung                  | Beide Richtungen |  |           |          |            |            |
| Bearbeiter:                    | Niklaus Moser    |  |           |          |            |            |
| Kommentar:                     |                  |  |           |          |            |            |
| Messort:                       | Dorfstrasse      |  |           |          |            |            |
| Ankommende Fahrzeuge Richtung: |                  |  |           |          |            |            |
| Abfahrende Fahrzeuge Richtung: |                  |  |           |          |            |            |

15.10.2024

Schulhausstrasse

Verlauf Mittlere und Maximale Geschwindigkeit



|                                       |  |              |                  |                 |                   |                   |
|---------------------------------------|--|--------------|------------------|-----------------|-------------------|-------------------|
| <b>Auswertzeit</b>                    | Dienstag, 15. Oktober 2024,00:00 - Freitag, 25. Oktober 2024,23:30 |              |                  |                 |                   |                   |
| <b>Tempolimit</b>                     | 30 km/h  | <b>Werte</b> | <b>Fahrzeuge</b> | <b>Vd[km/h]</b> | <b>Vmax[km/h]</b> | <b>V85 [km/h]</b> |
| <b>Geschwindigkeitsübertretung</b>    | 47.22 %  | 10972        | 1388             | 30              | 61                | 38                |
| <b>DTV</b>                            | 126  |              |                  |                 |                   |                   |
| <b>DJV</b>                            | 45990  |              |                  |                 |                   |                   |
| <b>Fahrtrichtung</b>                  | Beide Richtungen   |              |                  |                 |                   |                   |
| <b>Bearbeiter:</b>                    | Niklaus Moser  |              |                  |                 |                   |                   |
| <b>Kommentar:</b>                     |  |              |                  |                 |                   |                   |
| <b>Messort:</b>                       | Schulhausstrasse   |              |                  |                 |                   |                   |
| <b>Ankommende Fahrzeuge Richtung:</b> |  |              |                  |                 |                   |                   |
| <b>Abfahrende Fahrzeuge Richtung:</b> |  |              |                  |                 |                   |                   |

**Kirchliche Mitteilungen / Anlässe**

**Reformierte Kirchgemeinde Oberdiessbach / Seniorennachmittage**

| <u>Datum</u>                | <u>Zeit</u> | <u>Ort</u>  |
|-----------------------------|-------------|---|
| Mittwoch, 11. Dezember 2024 | 14:00 Uhr   | Kirchgemeindehaus Oberdiessbach (Andächtige Adventsfeier mit Pfr. Roland Langenegger)                           |
| Mittwoch, 15. Januar 2025   | 14:00 Uhr   | Kirchgemeindehaus Oberdiessbach («Heimatlose Äplergeschichte» von Gertrud und Andreas Gasser)                   |
| Mittwoch, 15. Februar 2025  | 14:00 Uhr   | Kirchgemeindehaus Oberdiessbach («An stillen Wassern im Berner Oberland» Lichtbildvortrag von Robert Schneiter) |
| Mittwoch, 15. März 2025     | 14:00 Uhr   | Kirchgemeindehaus Oberdiessbach («Fluebuebe» Jodel mit dem Jodlerklub Fluebuebe)                                |
| Mittwoch, 02. April 2025    | 14:00 Uhr   | Seniorentheater «Silberdichtle» «Alli und doch niemert» von Sabina Cloesters                                    |

Bei Fragen oder Unsicherheiten gibt Herr Florian Pfister, Sozialdiakonischer Mitarbeiter gerne Auskunft. Tel. 079 436 56 32.  
www.kirche-oberdiessbach.ch



## **Kindersicheres Zuhause. Worauf ist zu achten?**

Fast nichts ist vor kleinen Kindern sicher. Vieles will ausprobiert und gelernt werden. Natürlich sollen die Kleinen ihre Erfahrungen zu Hause möglichst ohne Unfälle machen können. Die BFU hat deshalb Tipps für ein kindersicheres Zuhause.

- Verschluckbare Kleinteile wie Legosteine wegräumen
- Treppen, Fenster und Balkontüren sichern
- Möbel und Fernseher an der Wand befestigen
- Teich, Biotop oder Pool sichern
- Putzmittel und Medikamente für Kinder un- erreichbar aufbewahren

## **Zuhause kindersicher einrichten**

Die ersten Lebensjahre sind prägend für kleine Kinder. Vieles, das für uns Erwachsene selbstverständlich ist, lernen die Kleinen dann. Ein sicheres Zuhause hilft, dass die Lernprozesse möglichst unfallfrei von- stattengehen.

## **Kleinteile wegräumen**

Alles, was kleiner ist als ein Tischtennisball oder der Durchmesser einer WC-Rolle, sollte nicht zu Hause herumliegen. Kleine Kinder können sich daran verschlucken. Auch Spielzeug sollte keine verschluckbaren Kleinteile enthalten.

## **Erste Gehversuche und sichere Einrichtung**

Gehen ist anspruchsvoll und will gut gelernt sein. Und wenn man auf den eigenen zwei Beinen steht, sind plötzlich neue Gegenstände erreichbar. Deshalb:

- Regale und Flachbild-Fernseher an der Wand festschrauben, damit sie nicht kippen.
- Bei Treppen unten und oben ein Treppenschutzgitter anbringen.

-Keinen Babywalker verwenden: Kinder können damit stürzen oder gefährlichere Dinge aus grösserer Höhe erreichen. Kinder lernen dadurch auch nicht schneller laufen.

Auch sonst lohnt es sich, einen Blick auf das Mobiliar zu werfen und Gefahren zu eliminieren.

-Keine Kletterhilfen (Stühle, Sofas, Kisten etc.) vor Fenster oder das Balkongeländer stellen wegen der Absturzgefahr! Fenster- und Balkontürsicherungen geben zusätzliche Sicherheit.

-Kinder in Räumen mit offenen Fenstern oder Balkontüren nicht allein lassen.

-Schubladen- und Türstopper montieren.

-Bei Möbeln mit scharfen Ecken und Kanten einen Ecken- und Kantenschutz anbringen.

- Beim oberen Bett von einem Etagenbett gilt «Zutritt ab 6 Jahren». Tagsüber Leiter auf dem oberen Bett verstauen.

## **Vorsicht Strom**

Eine Steckdose in Griffnähe lädt zum Spielen ein. Deshalb: Steckdosen mit einem Steckdosenschutz versehen oder Steckdosen mit Kinderschutz montieren lassen.

## **Kleingewässer sichern**

Teiche, Biotope oder Pools, aber auch Regentonnen können für kleine Kinder gefährlich sein. Am besten ist es deshalb, den Zugang mit einem Zaun oder einer Abdeckung zu sichern.

## **Kochen und Essen**

Darauf achten, dass die Kleinen Gefässe mit heissem Inhalt wie z. B. Pfannen nicht erreichen können. Beim Kochherd schützt ein Herdschutz. Und wenn etwas im Ofen zubereitet wurde: Den heissen Backofen bei geschlossener Tür auskühlen lassen. Wer einen Backofentürstopper montiert, ist auch hier auf der sicheren Seite. Damit Eltern und Kinder das Essen bequem genießen können, gibt es Kinderhochstühle. Der Hochstuhl sollte stabil stehen – auch wenn sich das Kind mit den Füßen vom Tisch wegstösst. Eine hohe Lehne und Gurte geben dem Kind zusätzliche Sicherheit.

### **Giftiges, Spitzes und Scharfes für Kinder unerreichbar aufbewahren**

- Putzmittel, Medikamente, Alkohol, Gartenprodukte und andere giftige Stoffe verschlossen und für Kinder unerreichbar aufbewahren
- Auf giftige Zimmerpflanzen verzichten
- Spitze und scharfe Geräte und Werkzeuge nicht offen liegen lassen und ebenfalls

wegschliessen

Auf [bfu.ch](http://bfu.ch) und [ouups.ch](http://ouups.ch) finden Sie zu allen Themen den richtigen Ratgeber.

Rolf Möckli

bfu-Sicherheitsdelegierter Gemeinde Kollnifingen

Tel. 079 262 67 22

E-Mail: [rolfmoeckli@hotmail.com](mailto:rolfmoeckli@hotmail.com)

---

## **Informationen der Ausgleichskasse**

### **Beitragspflicht für Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende**

#### **Nichterwerbstätige**

In der Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV), Invalidenversicherung (IV) und Erwerbsersatzordnung (EO) gelten Personen als Nichterwerbstätige, die kein oder nur ein geringes Einkommen erzielen, namentlich:

- vorzeitig Pensionierte,
- IV-Rentenbezüger/innen,
- Empfängerinnen und Empfänger von Krankentaggeldern,
- Studierende,
- „Weltenbummler“,
- ausgesteuerte Arbeitslose,
- Geschiedene,
- Verwitwete,
- Ehegatten von Pensionierten, die nicht im AHV-Rentenalter sind,
- Ehegatten von im Ausland erwerbstätigen Ehepartnern.

Unter gewissen Voraussetzungen gelten auch Personen als Nichterwerbstätige, die nicht voll und auf Dauer erwerbstätig sind (Teilzeitbeschäftigte). Nichterwerbstätige entrichten Beiträge an die AHV/IV/EO ab dem 1. Januar nach Vollendung des 20. Altersjahrs bis zum Erreichen des Referenzalters (Frauen 64 + 3 Monate, Männer 65). Wer noch nicht als Nichterwerbstätige(r) erfasst ist, hat sich bei der AHV-Zweigstelle des Wohnorts zu melden. Dort sind

Anmeldeformulare und das Merkblatt 2.03 über die Beitragspflicht von Nichterwerbstätigen erhältlich. Beides kann auch im Internet unter [www.akbern.ch](http://www.akbern.ch) in der Rubrik AHV/IV/EO/ALV/FAK/FL-Beiträge eingesehen werden.

#### **Selbständigerwerbende**

In der AHV/IV/EO gelten Frauen und Männer als selbstständig erwerbend, wenn sie

- unter eigenem Namen und auf eigene Rechnung arbeiten, indem sie z.B. nach Aussen mit eigenem Firmennamen auftreten, **und**
- in unabhängiger Stellung und auf ihr eigenes wirtschaftliches Risiko tätig sind, indem, sie z.B. Investitionen tätigen, Personal beschäftigen, ihre Betriebsorganisation frei wählen und für mehrere Auftraggeber tätig sind.

Ob eine versicherte Person im Sinn der AHV selbstständig erwerbend ist, beurteilt die Ausgleichskasse im Einzelfall für jedes Entgelt separat. Es ist deshalb nicht ausgeschlossen, dass die gleiche Person für eine Tätigkeit als unselbständig-, für eine andere als selbstständig erwerbend beurteilt wird. Massgebend für die Beurteilung der Ausgleichskasse sind die effektiven wirtschaftlichen Gegebenheiten, nicht die vertraglichen Verhältnisse.

Selbständigerwerbende entrichten Beiträge an die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV), an die Invalidenversicherung (IV), an die Familienausgleichskasse, der sie angeschlossen sind und an die Erwerbsersatzordnung (EO) ab dem 1. Januar nach Vollendung des 17. Altersjahrs. Sie sind dagegen nicht versichert gegen Arbeitslosigkeit und Unfall. Zudem fallen sie

nicht unter das Obligatorium der beruflichen Vorsorge (BVG).

Anmeldeformulare und das Merkblatt 2.02 über Selbständigerwerbende können im Internet unter [www.akbern.ch](http://www.akbern.ch) in der Rubrik AHV/IV/EO/ALV/FAK/FL-Beiträge eingesehen werden und sind bei den AHV-Zweigstellen erhältlich.

## **Mutterschaftsentschädigung / Entschädigung des andern Elternteils (MSE, EAE)**

### **Grundsätzliches**

Anspruch auf MSE und EAE haben Eltern, die unmittelbar vor der Geburt ihres Kindes während neun Monaten lückenlos in der AHV obligatorisch (nicht freiwillig) versichert waren und in dieser Zeit mindestens fünf Monate lang eine Erwerbstätigkeit ausübten. Die minimale AHV-Versicherungsdauer von neun Monaten wird bei einer Frühgeburt entsprechend herabgesetzt. Die fünfmonatige Erwerbstätigkeit (innerhalb der neunmonatigen Versicherungsdauer) muss nicht zusammenhängend sein. Zudem ist der Beschäftigungsgrad nicht relevant. Angerechnet werden auch Zeiten, in denen Taggelder aufgrund von Arbeitsunfähigkeit oder Arbeitslosigkeit ausgerichtet wurden.

### **Höhe der Entschädigung und Auszahlung**

Die MSE und EAE wird in Form von Taggeldern geleistet. Sie beträgt 80% des durchschnittlichen Erwerbseinkommens (AHV-pflichtiger Lohn), das die Mutter oder der Vater oder die Ehefrau der Mutter unmittelbar vor der Geburt erzielte. Maximal beträgt das Taggeld CHF 220.- (also 80% von CHF 275.-). Dies bedeutet, dass auch Eltern, die mehr als CHF 8'250.- (30 x CHF 275.-) verdienen, ein Taggeld von höchstens CHF 220.- erhalten.

### **MSE**

Der Anspruch beginnt mit der Geburt des Kindes und dauert 98 Tage (14 Wochen). Die Mutter erhält ein Taggeld, wenn das Kind lebensfähig zur Welt kommt. Wird das

Kind tot geboren oder stirbt es bei der Geburt, so besteht der Anspruch auf Entschädigung nur, wenn die Schwangerschaft mindestens 23 Wochen gedauert hat. Die Mutter ist weiterhin anspruchsberechtigt, wenn das Kind direkt nach der Geburt länger als 14 Tage im Spital bleiben muss. Der Anspruch verlängert sich um die Zeit im Spital, maximal um 56 Tage. Die Mutter hat Anspruch auf die Verlängerung, wenn sie nach Ende des Mutterschaftsurlaubs wieder eine Erwerbstätigkeit ausübt. Dazu muss sie auf dem Antragsformular die Dauer des Spitalaufenthalts bekanntgeben, ein Arztzeugnis vorlegen und den erfolgreichen Nachweis über die Weiterführung der Erwerbstätigkeit erbringen. Der Anspruch besteht zudem, wenn die Mutter Leistungen der Arbeitslosenversicherung bezieht, die Taggelder bis zur Geburt jedoch nicht ausgeschöpft hat und im Zeitpunkt der Geburt noch eine Rahmenfrist offen ist.

### **Entschädigung des andern Elternteils EAE**

Der Vater oder die Ehefrau der Mutter hat Anspruch auf den Bezug von zehn Urlaubstagen beziehungsweise 14 Taggeldern, die innerhalb von sechs Monaten seit der Geburt bezogen werden müssen. Der Bezug kann tage- oder wochenweise erfolgen. Kein Anspruch auf EAE besteht, wenn das Kind tot geboren wird oder bei der Geburt stirbt.

## Verhältnis zu anderen Sozialversicherungen

Während des Bezugs einer MSE oder EAE gemäss EOG werden keine Taggelder anderer Sozialversicherungen (ALV, IV, UV, MV) ausgerichtet. Bezogen die Eltern bis unmittelbar vor der Geburt Taggelder einer dieser Versicherungen, und waren diese höher als die MSE / EAE, so entspricht die Entschädigung dem bisher bezogenen Taggeld, auch wenn dabei die Grenze von CHF 196.- überschritten wird. Die Versicherten sind während des ganzen Mutterschaftsurlaubs oder Urlaubs des andern Elternteils kostenlos unfallversichert.

## Anmeldung

Der Anspruch auf MSE oder EAE muss bei der Ausgleichskasse des letzten Arbeitgebers, gegebenenfalls bei der Ausgleichskasse des Kantons Bern oder der zuständigen AHV-Zweigstelle angemeldet werden. Zur Geltendmachung des Anspruchs sind grundsätzlich die Versicherten selbst befugt. Das Formular "Anmeldung Mutterschaftsentschädigung" (Formular Nr. 318.750) beziehungsweise "Anmeldung des andern Elternteils" (Formular Nr.

318.747) kann unter Leistungen der EO-MSE-VSE-BUE-AdopE | Formulare | Merkblätter & Formulare | Informationsstelle AHV/IV (ahv-iv.ch) herunter geladen werden.

## Zu beachten

### a) Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer

Bei Arbeitnehmenden wird in der Regel der Arbeitgeber die MSE beziehungsweise EAE beziehen und den Versicherten wie bis anhin den Lohn (mindestens 80% davon) auszahlen. In diesem Fall ist auch der Arbeitgeber zur Geltendmachung des Anspruchs bei der zuständigen Ausgleichskasse berechtigt. Der Sozialdienst rechnet den Lohn weiterhin als Einnahme im Budget ein.

### b) Selbständigerwerbende

Selbständigerwerbende Mütter oder Väter machen den Anspruch direkt bei derjenigen Ausgleichskasse geltend, mit der sie AHV-Beiträge abrechnen.

## Auskünfte

www.akbern.ch oder ahv-iv.ch und bei den AHV-Zweigstellen.

## Schutz und Rettung Konolfingen



SCHUTZ & RETTUNG  
KONOLFINGEN

### Schutz und Rettung (Bevölkerungsschutz)

#### Informationen über Feuerwehr und Zivilschutz

Unter dieser Rubrik möchten wir Ihnen Informationen u.a. von der Feuerwehr Konolfingen und der Zivilschutzorganisation Kiesental mitteilen. Alle Informationen zu Schutz & Rettung können Sie auf der Webseite unter Leben in Konolfingen einsehen [www.konolfingen.ch](http://www.konolfingen.ch)

#### Alarmierung Blaulichtorganisationen

Bei einem Notfall zeigen wir Ihnen auf wie die Blaulichtorganisationen zu alarmieren sind. Es ist wichtig eine Meldung direkt über die Notfallnummern zu vollziehen, damit die entsprechenden Einsatzmittel schnell aufgeboden werden können. Über die Alarmierung wird die Einsatzzentrale die notwendigen Blaulichtorganisationen aufbieten.

#### Polizei (117)

Wann alarmieren?

- **Verbrechen:** Bei Einbruch, Diebstahl, Überfall, Vandalismus, häuslicher Gewalt, sexuellen Übergriffen.
- **Unfälle:** Bei Verkehrsunfällen mit Verletzten, Arbeitsunfällen, Unfällen mit gefährlichen Stoffen.
- **Bedrohungen:** Bei Bedrohungen, Belästigungen, Stalking, Verdacht auf Terrorismus.
- **Vermisste Personen:** Bei vermissten Kindern, älteren Menschen oder Personen mit gesundheitlichen Problemen.

Wie alarmieren?

- **Wo:** Geben Sie die genaue Adresse oder eine präzise Standortbeschreibung an (z.B. Straßename, Hausnummer, markante Punkte).
- **Was:** Beschreiben Sie den Vorfall detailliert (z.B. Art des Verbrechens, Anzahl der beteiligten Personen, Waffen im Spiel).
- **Wer:** Nennen Sie Ihren Namen, Ihre Kontaktdaten und Ihre Beziehung zum Vorfall (z.B. Zeuge, Opfer).
- **Wann:** Geben Sie den genauen Zeitpunkt des Vorfalls an.
- **Warten:** Bleiben Sie am Telefon für Rückfragen und folgen Sie den Anweisungen der Polizei.

## Feuerwehr (118)

Wann alarmieren?

- **Brände:** Bei Hausbränden, Waldbränden, Fahrzeugbränden, Bränden in Industrieanlagen.
- **Explosionen:** Bei Gasexplosionen, Explosionen von Chemikalien oder Sprengstoffen.
- **Überschwemmungen:** Bei Hochwasser, Überflutungen von Kellern, Straßen oder Gebäuden.
- **Chemieunfälle:** Bei Austritt von gefährlichen Chemikalien, Gasaustritten, Gefahrstoffunfällen.

Wie alarmieren?

- **Wo:** Geben Sie die genaue Adresse oder eine präzise Standortbeschreibung an (z.B. Gebäude, Stockwerk, Raum).
- **Was:** Beschreiben Sie den Vorfall detailliert (z.B. Art des Brandes, betroffene Materialien, sichtbare Flammen oder Rauch).
- **Wer:** Nennen Sie Ihren Namen, Ihre Kontaktdaten und Ihre Beziehung zum Vorfall (z.B. Bewohner, Passant).
- **Wann:** Geben Sie den genauen Zeitpunkt des Vorfalls an.
- **Warten:** Bleiben Sie am Telefon für Rückfragen und folgen Sie den Anweisungen der Feuerwehr.

---

## Rettungsdienst (144)

Wann alarmieren?

- **Medizinische Notfälle:** Bei Herzinfarkt, Schlaganfall, schweren Verletzungen, Bewusstlosigkeit, Atemnot, starken Blutungen.
- **Schwere Verletzungen:** Bei Verkehrsunfällen, Stürzen aus großer Höhe, Verletzungen durch Maschinen oder Werkzeuge.
- **Akute Erkrankungen:** Bei plötzlichen schweren Erkrankungen wie Asthmaanfällen, allergischen Reaktionen, Vergiftungen.

Wie alarmieren?

- **Wo:** Geben Sie die genaue Adresse oder eine präzise Standortbeschreibung an (z.B. Gebäude, Stockwerk, Raum).
- **Was:** Beschreiben Sie den medizinischen Notfall detailliert (z.B. Symptome, Zustand der betroffenen Person, bekannte Vorerkrankungen).
- **Wer:** Nennen Sie Ihren Namen, Ihre Kontaktdaten und Ihre Beziehung zur betroffenen Person (z.B. Angehöriger, Zeuge).
- **Wann:** Geben Sie den genauen Zeitpunkt des Vorfalls an.
- **Warten:** Bleiben Sie am Telefon für Rückfragen und folgen Sie den Anweisungen des Rettungsdienstes.

#### 4. Giftnotruf (145)

Wann alarmieren?

- **Vergiftungen:** Bei Einnahme von Medikamenten, Chemikalien, giftigen Pflanzen oder Tieren.
- **Verdacht auf Vergiftungen:** Bei Symptomen wie Übelkeit, Erbrechen, Schwindel, Atemnot nach Einnahme unbekannter Substanzen.

Wie alarmieren?

- **Wo:** Geben Sie die genaue Adresse oder eine präzise Standortbeschreibung an (z.B. Gebäude, Stockwerk, Raum).
- **Was:** Beschreiben Sie die Art der Vergiftung und die eingenommene Substanz (z.B. Name des Medikaments, Art der Chemikalie).
- **Wer:** Nennen Sie Ihren Namen, Ihre Kontaktdaten und Ihre Beziehung zur betroffenen Person (z.B. Angehöriger, Zeuge).
- **Wann:** Geben Sie den genauen Zeitpunkt der Einnahme an.
- **Warten:** Bleiben Sie am Telefon für Rückfragen und folgen Sie den Anweisungen des Giftnotrufs.

---

#### Wichtige Hinweise:

- **Ruhe bewahren:** Versuchen Sie, ruhig zu bleiben und klar zu sprechen.
- **Erste Hilfe leisten:** Wenn möglich, leisten Sie Erste Hilfe bis die Rettungskräfte eintreffen.
- **Sicherheitsmaßnahmen beachten:** Bringen Sie sich und andere nicht in Gefahr.

Aus dem Schulhaus

# EINLADUNG ZUM ADVENTSANLASS



KINDERGARTEN UND PRIMARSCHULE  
MIT DEM GEMISCHTEN CHOR FREIMETTIGEN  
DIENSTAG, 10. DEZEMBER 2024



AB 18.00 UHR

VERPFLEGUNG VOR DEM SCHULHAUS,  
ORGANISIERT VON DER SCHULKOMMISSION  
FÜR DIE WARMEN GETRÄNKE BITTE EINE  
TASSE MITBRINGEN

19.00-19.30 UHR

GEMEINSAMES SINGEN IM SAAL

AB 19.30 UHR

GEMÜTLICHES BEISAMMENSEIN UND  
VERPFLEGUNG VOR DEM SCHULHAUS

WIR FREUEN UNS SEHR AUF IHREN BESUCH



## Vorschulangebote

### ANMELDUNG FÜR DAS SPIELGRUPPENJAHR 2025/26

# Spielgruppe

KONOLFINGEN



**ALTER:** Für Kinder ab 2,5 Jahren bis Kindergarteneintritt

**BETREUUNGSANGEBOT:**

**MONTAG** 8.45 - 11.15 UHR

**MITTWOCH** 8.45 - 11.15 UHR

**DONNERSTAG** 8.45 - 11.15 UHR

Die Betreuung erfolgt durch 2 Leiterinnen.

**ORT:** Niesenstrasse 4, 3510 Konolfingen

[www.spielgruppe-konolfingen.ch](http://www.spielgruppe-konolfingen.ch)

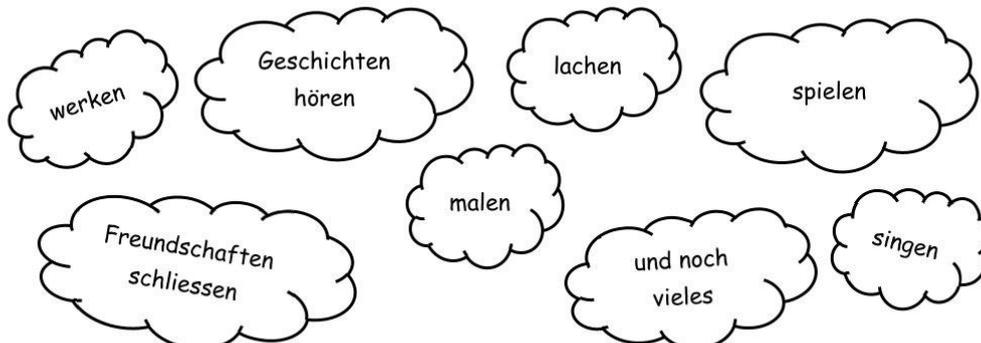
Mehr Infos  
unter:



Spielgruppe Konolfingen



konolfingen.spielgruppe



## Rätselspass

|   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 3 |   |   | 7 |   |   |   |
| 6 |   |   | 1 | 9 | 5 |   |   |
|   | 9 | 8 |   |   |   |   | 6 |
| 8 |   |   |   | 6 |   |   | 3 |
| 4 |   |   | 8 |   | 3 |   | 1 |
| 7 |   |   |   | 2 |   |   | 6 |
|   | 6 |   |   |   |   | 2 | 8 |
|   |   |   | 4 | 1 | 9 |   | 5 |
|   |   |   |   | 8 |   |   | 7 |
|   |   |   |   |   |   | 7 | 9 |

## Vereine / Anlässe



### Donnerstags-Programm 2024/25 Frymettige-Bummler

Die nächsten Termine sind:

| <u>Datum:</u> | <u>Zeit:</u> | <u>Ziel:</u>   |
|---------------|--------------|--|
| 21.11.2024    | 19:00 Uhr    | Abfahrt zum Kegeln Gasthof Schlossberg. «Bori», Signau           |
| 12.12.2024    | 13:30 Uhr    | Löwen Oberdiessbach  |
| 30.01.2025    | 13:30 Uhr    | Röthenbach (Orangenkuchen-Essen / Dessert) <b>bitte anmelden</b> |
| 27.02.2025    | 13:30 Uhr    | Pizzeria Da Capo, Konolfingen                                    |

(Versicherung ist Sache der Teilnehmer)

Weitere Auskünfte erteilen:

Lotti Zürcher, Tel. 031 791 16 04

Vreni Häsler, Tel. 031 791 00 73



*Mir hoffe, dass mir im 2025 wider zu mene gmüetliche Höck chöi zäme cho.*

*Mir la üs ir Region mit emene feine Ässe u Trinke la verwöne.*

*Mir pflege dr Kontakt innere gmüetliche Rundi u probiere ds nöie Jahr  
positiv ds beiflusse.*

*Äs isch e Alass für auí Manne wo Luscht uf ne gfröite Abe hei.*

*Auí, ob jung oder jungblibni, si hürzlich willkomme.*

*Mir traffe üs am Frytíg, 10. Jänner 2025, 19.15 Uhr bim Schuelhuus  
ds Frymettige.*

***Mir fröie üs uf ä regi Teilnam mit hoffentlich viu bekannte  
und ou nöie Gsichter!***

*Für nächeri Uskunft: Arthur Vifian 079 651 02 33*

*Ä Amäudig per SMS, WhatsApp oder E-Mail (arthur.vifian@bluwin.ch)*

*würd mi freue. Usnamswys cha me au ganz spontan cho.*

***Termin sofort itrage!!***



## Seniorenessen für pensionierte Frauen und Männer aus Konolfingen und Umgebung



Liebe Seniorinnen und Senioren

Es wird ein feines Menu zum Preis **von CHF 15.00** angeboten (Mittagessen mit Suppe oder Salat, ein alkoholfreies Getränk, Dessert und einen Kaffee).  
**Jeweils am Donnerstag um 12 Uhr** im Kirchgemeindehaus in Konolfingen an folgenden Daten:

**7. November 2024**  
**5. Dezember 2024**  
**9. Januar 2025**  
**6. Februar 2025**  
**6. März 2025**  
**24. April 2025**

**An-/Abmeldung:** bis am Sonntagabend vor dem jeweiligen Anlass. Platzzahl ist beschränkt.

**Kontaktadresse:**

Barbara Stalder, Terrassenweg 80,  
3510 Konolfingen,  
**Mail:** bamale71@gmail.com  
**Telefon:** 079 364 45 64

**Geschenkidee:**

Es können auch Gutscheine zum Verschenken bezogen werden.

## Vereinsreise 2024 – Weihnachtsmarkt Montreux

Liebe Frauen, Liebe Männer

Unsere diesjährige Vereinsreise führt uns nach Montreux an den zauberhaften Weihnachtsmarkt am Genfer See:

**Dienstag, 10. Dezember 2024**

**Abfahrt:** 08.30 Uhr, ab Mehrzweckplatz  
**Rückkehr:** ca. 22.00 Uhr  
**Kosten:** CHF 50.-- inkl. Kaffee/Tee & Ringli (genauen Betrag bitte in bar im Car bezahlen)



Die Versicherung ist Sache der Teilnehmer:innen.

**Anmeldungen bitte bis 30. November 2024 an:**  
Sonja Kauer, von Mayweg 6, 3510 Konolfingen

**Telefon:** 033 336 37 65 oder 079 239 28 23  
**Mail:** [sonjakauer@bluewin.ch](mailto:sonjakauer@bluewin.ch)

[www.frauenverein-konolfingen.ch](http://www.frauenverein-konolfingen.ch)